

## SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

A jelen szolgáltatási szerződés (a továbbiakban: Szerződés) létrejött egyrészről a

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.; cégjegyzékszám: 01-10-043037; a céget nyilvántartó cégbíróság: a Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság; adószám: 12154481-2-44; bankszámlaszám: 10300002-20107996-00003285), mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről a

**Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.; cégjegyzékszám: 01-10-044159; a céget nyilvántartó cégbíróság: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság; adószám: 11895927-2-44 bankszámlaszám: 16300000-04009163-90106414 bank neve: Deutsche Bank Zrt.), mint Szolgáltató (a továbbiakban: Szolgáltató),

(a továbbiakban együttesen: Felek)

között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

### 1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés tárgyát a Megrendelő által a 15/T-154/11. tenderszámon bonyolított közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában, dokumentációjában meghatározott szolgáltatás (a továbbiakban: Szolgáltatás), képezi a Szerződésben foglaltaknak megfelelően.
- 1.2. A jelen Szerződés keretében
  - 1.2.1. Szolgáltató a jelen Szerződés 1. sz. mellékletében foglaltak szerinti mobil telekommunikációs Szolgáltatásokat nyújtja Megrendelő részére, Megrendelő által igényelt mértékben.
  - 1.2.2. Szolgáltató elvégzi a Szolgáltatás indításával kapcsolatos valamennyi tevékenységet, biztosítja a Szolgáltatás folyamatosságát, és viseli a Szolgáltatás indításával kapcsolatos, saját oldalán felmerült valamennyi költséget.
- 1.3. A Felek megállapodnak abban, hogy Szolgáltató a jelen Szerződés keretében az alábbi híváscsoportot hozza létre:
  - 1.3.1. A FUTÁR projekthez szolgáltatott SIM kártyák híváscsoportja
- 1.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés hatálya alatt a nyújtott szolgáltatások terjedelmét közös megegyezéssel módosíthatják, a technológiai fejlődés által biztosított műszaki feltételeknek megfelelően.

## 2. SZOLGÁLTATÁSI DÍJ

- 2.1 A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a jelen Szerződés 1. pontjában meghatározott szolgáltatás ellenértékeként a jelen Szerződés 2. sz. melléklete szerinti Egységárak alapján kalkulált szolgáltatási díjakat (a továbbiakban: Szolgáltatási Díj) tartozik megfizetni.
- 2.2 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés 1.3.1. pontjában hivatkozott híváscsoport tagjainak híváscsoporton belül, egymás közötti hívásai 0 Ft/perc díjon kerülnek elszámolásra. Feltételezve azt, hogy az üzleti szolgáltatást Szolgáltató biztosítja, az általa létrehozott üzleti híváscsoport tagjai és a jelen Szerződés tárgyát képező híváscsoport tagjai között mindkét irányban kezdeményezett hívások díja szintén 0 Ft/perc.
- 2.3 A Felek megállapodnak abban, hogy az Egységárak és az annak alapján kalkulált Szolgáltatási Díj magában foglalja a Szolgáltató jelen Szerződés teljesítése kapcsán felmerült mindennemű költségét és kiadását. Az Egységárak összege a jelen Szerződés aláírásától számított három éven belül semmilyen körülmények között nem emelhető.
- 2.4 A 2.3 pontban meghatározott határidő elteltével Felek felülvizsgálják az Egységárak változatlan formában történő megtartásának lehetőségét. Szolgáltató ennek eredményétől függően kezdeményezheti a maximum a KSH által kiadott inflációs ráta 80 %-ának megfelelő mértékű áremelést, amelynek elfogadásáról a Felek minden esetben közösen állapodnak meg. Felek a fenti mértéket meghaladó mértékű áremelés vonatkozásában is közösen egyeztetnek.
- 2.5 Szolgáltató kijelenti, hogy az általa a Szerződés alapján teljesített Szolgáltatás közvetített szolgáltatást is tartalmazhat.

## 3. SZÁMLÁZÁS ÉS A SZOLGÁLTATÁSI DÍJ MEGFIZETÉSÉNEK MÓDJA

- 3.1 Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltató a 2.1. pontban meghatározott Szolgáltatási Díjra vonatkozóan havonta, szabályszerűen kiállított számla (a továbbiakban: Számla) kibocsátására jogosult a tárgyhónapra vonatkozóan a jelen Szerződés szerint teljesített Szolgáltatás alapján. A Felek megállapodnak, hogy a Szolgáltatási Díj elszámolása a tárgyhó első napjától a tárgyhó utolsó napjáig terjedő időszakra (továbbiakban: Elszámolási időszak) történik.
- 3.2 Szolgáltató 2012. július 31. napjáig terjedő időszakban az igényelt adatszolgáltatást csak részarányosan számlázhatja ki, a minimumszolgáltatáshoz arányosítva (2.500 előfizetés / 50 GByte/hó). Az arány a következő módon kerül kiszámolásra:

$$\max \left( \frac{\text{tényleges SIM-kártyaszám}}{2.500}; \frac{\text{tényleges forgalom}}{50 \text{ GByte}} \right) * \\ \text{Szerződésben szereplő ár a minimum szolgáltatásért}$$

Szolgáltató a 2012. július 31. napjáig terjedő időszakban az arányos Szolgáltatási Díj számlázását jóváíró számla kibocsátásával biztosítja

- 3.3 Szolgáltató havonta egy összesített számlát állít ki papír alapon és az annak mellékleteit képező hívásrészletezőt és számlainformációt online felületen keresztül elérhetővé teszi (elektronikus formátumban) Megrendelő részére, melynek tartalma:

| Tartalma                                                                                                                                        | Alapja     | Kiállítás időpontja                                                       | Fizetési határidő                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Összesített számla:<br>Aktív kártyák száma<br>Elektronikus hívásrészletező és számlainformáció<br>Műszaki dokumentáció 3.a és b. pontja szerint | Egységárak | 3.1 pontnak megfelelően meghatározott időszakot követő második munkanapon | Számla kézhezvételétől számított 60 naptári nap |

A Felek megállapodnak abban, hogy a papíralapú összesített számla a Szerződés számának feltüntetésével az alábbi címre küldendő (a borítékon feltüntetve, hogy számláról van szó):

BKV Zrt.  
Pénzügyi Főosztály Folyószámla Osztálya  
1980 Budapest, Akácfa u. 15.

míg az elektronikus formátumú hívásrészletező és számlainformáció online felületen keresztül elérhető..

A szerződésszámot, valamint a 3.3 pontban meghatározott adatokat tartalmazó számlaösszesítő és elektronikus hívásrészletező és számlainformáció (mellékletek) hiányában a Megrendelő jogosult a Számlát azonosítatlanként visszaküldeni, az ebből eredő késedelem esetére a Megrendelőt késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

- 3.4 Megrendelő köteles a Szolgáltatási Díjat a Szerződés 3.3 pont szerinti határidőben Szolgáltató részére banki átutalás útján megfizetni. A pénzügyi teljesítés napja a Megrendelő bankszámlájának terhelési napja. A Felek az általános forgalmi adóról szóló jogszabály szerinti teljesítés időpontjának a vonatkozó számlán feltüntetett esedékesség időpontját tekintik.

A jelen Szerződés 3.7 pontja szerinti késedelmi kamat, illetve 7. pont szerinti kötbér megfizetésének esedékessége az azt kiterhelő levél kézhezvételéről számított 30 banki nap.

- 3.5 A Megrendelő a számlázás vonatkozásában írásban, a vonatkozó Számla kézhezvételét követő 30 naptári napon belül jogosult kifogást előterjeszteni. A kifogásnak tartalmaznia kell a vitatott adatot, összeget, valamint a kifogás alapját képező körülményeket. Amennyiben Megrendelő kifogást terjeszt elő, azt a Szolgáltató a reklamáció, illetve a panasz kézhezvételétől számított legkésőbb 30 naptári napon belül elbírálja. Kifogásnak a vitatott számlatétel kiegyenlítésére halasztó hatálya van. A Szolgáltató Sztornírozó számla helyett Helyesbítő számla kibocsátásra kötelezett.

- 3.6 Amennyiben a jelen Szerződés alapján mindkét Felet a másik Fél részére nem vitatott fizetési kötelezettség terheli, a 3.1 pont szerinti Elszámolási Időszak vonatkozásában az egyes Felek tekintetében fennálló valamennyi fizetési kötelezettség összesítését követően a Felek e fizetési kötelezettségeiket beszámítás útján jogosultak teljesíteni.

- 3.7 Amennyiben bármelyik Fél a jelen Szerződésben meghatározott valamely fizetési kötelezettségének teljesítésével késedelembe esik, a késedelem időtartamára köteles a másik Fél részére a Ptk. 301/A. § szerinti késedelmi kamatot fizetni. Az érintett Fél jogosult a késedelmes fizetésből adódó egyéb igazolt költségeinek felszámítására is (pl. számlázás, postázás, stb.).

- 3.8 A jelen Szerződésben meghatározott ellenérték kifizetése az Art. 36/A § hatálya alá tartozik. Megrendelőnek abban az esetben áll módjában a kifizetést teljesíteni, amennyiben részére a Szolgáltató 30 (harminc) napnál nem régebbi eredeti NAV adóigazolást bemutat, megküld, vagy átad arról, hogy az állami adóhatóságnál és a vámhatóságnál nyilvántartott köztartozása nincs, vagy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.
- 3.9 A Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltató hozzájárul ahhoz, hogy a Számlán megjelölt összegből levonásra kerüljön a jelen Szerződésben meghatározott, esetlegesen felmerülő kötbér illetve többletköltség összege.
- 3.10 Megrendelő kijelenti, hogy előleget nem fizet.
- 3.11 A Felek rögzítik, hogy a Szolgáltatás tárgyát képező jogviszony sajátosságaira tekintettel külön teljesítésigazolásról szóló okiratot Megrendelő nem állít ki, teljesítésigazolásnak a Műszaki dokumentáció 3.a és b. pontja szerinti „Elektronikus hívásrészletező és számlainformáció”-t tekintik. A Kbt. 305.§ (6) bekezdésére is figyelemmel Megrendelő által igazolt szerződésszerű teljesítésnek minősül, ha a Szolgáltató számláját a Megrendelő befogadja és azzal szemben az előírt határidőn belül kifogással nem él.

#### 4. A SZOLGÁLTATÁS MŰSZAKI TARTALMA, FEJLESZTÉSI FELADATOK MEGRENDELÉSÉNEK RENDJE

- 4.1 A Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltatás műszaki tartalmára vonatkozó részletes feltételeket a Szerződés 3. számú melléklete tartalmazza.

#### 5. A TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ

- 5.1. A Felek megállapodnak abban, hogy az 1.2. pont szerinti szolgáltatási feladatokat jelen Szerződés mindkét fél aláírásától számítva folyamatosan kell teljesíteni.

#### 6. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MEGSZÚNÉSE/MEGSZÜNTETÉSE

- 6.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 3 évig terjedően határozott időre kötik azzal, hogy azt követően a Szerződés határozatlan idejűvé alakul át, melyet a Felek 90 napos felmondási idővel indoklás nélkül felmondhatnak.
- 6.2. A jelen Szerződés a Szerződés aláírásától számított 3 évig terjedő határozott időtartam alatt a Felek bármelyike által kizárólag azonnali hatályú felmondás útján szüntethető meg.
- 6.3. Azonnali hatályú felmondási oknak tekinthető

##### 6.3.1. Megrendelő részéről:

- A Teljes Szolgáltatás előző havi rendelkezésre állásának 99.% alá történő csökkenése, ide nem számítva a Szolgáltató által jelen Szerződés teljesítése érdekében harmadik féltől igénybevett béreltvonali szolgáltatásokat.
- Amennyiben Szolgáltató a jelen Szerződés 3. sz. mellékletében (Műszaki dokumentáció) vállalt valamely kötelezettségét nem teljesíti, és a Megrendelő annak teljesítésére póthatáridő kitűzésével felszólította és ez a póthatáridő is eredménytelenül telt el.



- Amennyiben Szolgáltató a – a Szerződés 3. sz. mellékletében vállalt kötelezettségein kívül - jelen Szerződésben vállalt valamely kötelezettségét nem teljesíti és azt Megrendelő felhívását követően biztosított legalább 30 napos határidőn belül nem pótolja.
- Ha a Szolgáltató késedelembe esik és a Megrendelő által írásban adott (vagy elfogadott) póthatáridő eredménytelenül járt le.
- Ha a Szolgáltató a késedelmes teljesítésének esetére kikötött maximális kötbérösszeget elérte.
- Ha a Szolgáltatóval szemben a bíróság jogerős határozata értelmében csődeljárást indítanak, vagy felszámolási, illetve végelszámolási eljárás alatt áll.
- Fentieken túl a Keretszerződés megszűnésére irányadó a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 395. §-ában foglalt általános elállási jog is.

#### 6.3.2. Szolgáltató részéről:

- Ha Megrendelő a jelen Szerződés előírásainak megfelelően benyújtott Számla ellenértékét a fizetési határidő lejártáig nem fizeti meg, és azt Szolgáltató felhívását követően biztosított legalább 30 napos határidőn belül nem pótolja.
- Megrendelő csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárást kezdeményez maga ellen, illetve jogerős bírósági végzés dönt a Megrendelő felszámolásáról.
- Megrendelő nem rendeltetésszerűen használja a hálózatot, vagy továbbszolgáltat
- Megrendelő akadályozza, vagy veszélyezteti Szolgáltató hálózatának rendeltetésszerű működését,
- Megrendelő a jogkövetkezményekre figyelmeztető értesítését követően sem teszi lehetővé Szolgáltató számára, hogy a bejelentett vagy Szolgáltató által felderített hiba kivizsgálásához és elhárításához szükséges helyszíni ellenőrzéseket elvégezze, vagy
- Megrendelő a szolgáltatást törvénybe ütköző módon vagy célokra használja, így különösen, ha (i) a Megrendelő az Megrendelői Szolgáltatást hálózati szolgáltatás nyújtására használja; (ii) ha a Szolgáltató rendelkezésére álló adatok alapján a Megrendelő a Szolgáltatást vélelmezhetően a büntető- vagy szabálysértési jogszabályokba ütköző célra használja; vagy (iii) alaposan feltehető, hogy a Megrendelő a Szolgáltatót megtévesztette vagy megtévesztésére törekszik.

6.4. A Felek rögzítik, hogy a Szolgáltatást a Szolgáltató jelen Szerződésben meghatározott feltételek szerint, abban az esetben biztosítja, ha Megrendelő jelen Szerződés szerinti aktív számlás ipari SIM kártyáinak száma 2012. augusztus 1. napjáig eléri a **2500** darabszámot és 2012. augusztus 1. napját követően nem csökken **2500** darabszám alá (limit). 2012. augusztus 1. napját követően Szolgáltató – a jelen Szerződésben meghatározott feltételek szerinti teljesítés mellett - abban az esetben is jogosult a **2500** darabszámra vonatkozó havi Szolgáltatási Díjra, ha az aktív SIM kártyák száma nem éri el a **2500** darabszámot

6.5. Szolgáltató általi azonnali hatályú felmondásra – tekintettel Megrendelő által végzett közcélú tevékenységre – az alábbiak szerint kerülhet sor:



Szolgáltató által kijelölt ügyfélmenedzser köteles írásban, igazoltan értesíteni Megrendelő kapcsolattartóját a felmondásra okot adó körülményről. Amennyiben Felek 15 napot követően a vitás kérdésben nem tudnak megállapodni, úgy Szolgáltató köteles Megrendelő vezérigazgatója részére írásbeli tájékoztatást adni a kialakult körülményről és annak megoldására további 15 napot biztosítani.

- 6.6. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Felek a jelen Szerződés megszűnésével kapcsolatban is kötelesek együttműködni, melynek során a jelen Szerződés feltételei szerint biztosítják a szolgáltatás folyamatosságát abban az esetben, ha a felmondásra a Megrendelő részéről kerül sor, akkor 30 napig és 30 napig abban az esetben ha a felmondásra a Szolgáltató részéről kerül sor.

## 7. A KÖTBÉR

- 7.1. Amennyiben a Szolgáltató neki felróható okból késedelmesen, nem vagy nem szerződésszerűen teljesít, a Megrendelőt – jogfenntartással az ebből eredő, kötbéren felüli kártérítési igényére – jelen fejezet 7.3-7.5. pontjaiban meghatározott mértékű kötbér illeti meg.
- 7.2. A kötbér számításának alapja: a nettó Szolgáltatási Díj.
- 7.3. Késedelmes – nem a jelen Szerződésben meghatározott határidőre történő - teljesítés esetén a Szolgáltató a teljesítésben érintett, nettó havi Szolgáltatási Díj késedelmesen teljesített értékére vetített napi 1 %, de maximum összesen 30 % mértékű késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek.
- 7.4. A Szolgáltató 6 havi nettó Szolgáltatási Díj összegével megegyező mértékű meghiúsulási kötbér fizetésére köteles, ha neki felróható okból nem teljesít.
- 7.5. A Szolgáltató a teljesítésben érintett, havi nettó Szolgáltatási Díj 10%-ával megegyező mértékű hibás teljesítési kötbér fizetésére köteles, ha neki felróható okból nem a jelen Szerződésben foglaltaknak megfelelően, azaz nem szerződésszerűen teljesít.
- 7.6. Megrendelő kötbérigényét érvényesítheti (a kötbér esedékessé válása) különösen:
- Szolgáltató késedelme esetében amennyiben a Megrendelő írásban póthatáridőt ad, annak eredménytelen elteltével, póthatáridő hiányában a kötbér megfizetésére való írásbeli felszólítással, továbbá, amennyiben a kötbér összege késedelmes teljesítés esetére kikötött maximális kötbérösszeg elérte.
  - Szolgáltató nem teljesítése esetében, amennyiben a Szolgáltató neki felróható módon nem teljesít és Megrendelő írásbeli felszólítására sem áll szándékában teljesíteni.
  - Szolgáltató nem teljesítése esetében, amennyiben a Megrendelő bizonyítható érdekmúlásra hivatkozva a teljesítésre nem tart igényt, a kötbér megfizetésre való írásbeli felszólítással és a számla megküldésével.
  - Szolgáltató hibás teljesítése esetén, amennyiben a Megrendelő írásban póthatáridőt ad a hiba kijavítására, annak eredménytelen elteltével, póthatáridő hiányában a kötbér megfizetésére való írásbeli felszólítással.
- 7.7. A kötbér esedékessé válásával a Megrendelő a Szolgáltatónak jelen Szerződésből eredően járó Szolgáltatási Díj összegét a kötbér összegével csökkentheti.

- 7.8. A teljesítés elmaradása vagy késedelmes teljesítés esetén amennyiben Megrendelőnek a Szolgáltatóhoz címzett felszólítása eredménytelen marad, a Megrendelő jogosult ellátása biztosítása érdekében más Szolgáltatót igénybe venni. Amennyiben a Megrendelőnek emiatt költsége vagy kára származik, úgy azt a Szolgáltató köteles megtéríteni, illetve az árban jelentkező többletköltség is a mulasztásért felelős Szolgáltatót terheli.

## 8. A SZELLEMI ALKOTÁSOK JOGA

- 8.1. A Szolgáltató kijelenti, hogy köteles gondoskodni arról, hogy a jelen Szerződés alapján létrejött szellemi alkotásokkal kapcsolatban sem a Szolgáltatónak, sem harmadik személynek nincs és — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — a jövőben sem lesz olyan szerzői vagy egyéb, a szellemi alkotások körébe tartozó joga, amely a Megrendelőt bármilyen módon vagy mértékben akadályozná a szellemi alkotások kizárólagos felhasználásában, ideértve a sokszorosítást, a számítógéppel és elektronikus adathordozóra történő másolást, valamint az átdolgozást is. A jelen pontban foglalt rendelkezés nem vonatkozik azokra a szerzői jogokra, amelyek átruházása, illetve átszállása jogszabály erejénél fogva kizárt. A fenti kijelentés valóságáért, illetve kötelezettség teljesítéséért a Szolgáltató kártérítési felelősséget vállal, egyben — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — hozzájárul a műveknek a Megrendelő általi felhasználásához (beleértve a fentiek szerinti felhasználási módokat is). A jelen pontban meghatározott kötelezettség teljesítésének, illetve a hozzájárulás megadásának ellenértékét a Szolgáltatási Díj magában foglalja.

## 9. A VITÁK RENDEZÉSE

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés és az az alapján teljesítendő Szolgáltatás alapján felmerülő vitákat elsődlegesen egyeztetés útján kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Felek a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: Pp.) általános hatásköri és illetékességi szabályai szerint járnak el.

## 10. AZ ÜZLETI TITOK VÉDELME

- 10.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan információt — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik Féltre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné üzleti titokként (a továbbiakban: Titok) kötelesek kezelni.
- 10.2. A Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 10.3. A Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb.) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 10.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Feleket a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított meghatározatlan ideig terheli a titoktartási kötelezettség.
- 
- 

## 11. AZ ÉRTESÍTÉSEK

- 11.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a Felek mindenkor székhelyének címére kell megküldeni. Az erre a címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő harmadik munkanapon akkor is kézbesítettnek kell tekinteni, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.
- 11.2. A Felek rögzítik, hogy a Felek kölcsönös együttműködésével összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul és szükség esetén írásban, visszaigazolható módon (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevénnyel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely legalább az átvevő személy olvasható aláírását és az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni. A Felek e-mail és telefax útján is kommunikálhatnak, de ebben az esetben csak akkor tekinthető az értesítés kézbesítettnek, amennyiben a küldő fél igazolni tudja az értesítés megérkezését.

## 12. A VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 12.1 A Felek megállapodnak, hogy a Szolgáltató a Szerződés 3. számú mellékletében meghatározott Szolgáltatások teljesítéséhez biztosítja a szükséges munkaeszközöket és megfelelően képzett szakembereket. A munkaeszközökben esett kár viselésére a Szolgáltató köteles.
- 12.2 A Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltató a jelen Szerződés teljesítése során a jelen Szerződés tárgyát képező szakfeladat ellátására specializálódott jogalanytól elvárható fokozott gondossággal köteles eljárni.
- 12.3 A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Szolgáltató Általános Szerződési Feltételei (a továbbiakban: ÁSZF) rendelkezései az irányadók.
- 12.4 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésben és az ÁSZF -ben nem szabályozott kérdésekben a magyar jogot, ezen belül különösen a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.), az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (Eht.), valamint a Polgári törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.) rendelkezéseit tekintik irányadónak.
- 12.5 A Felek rögzítik továbbá azt, hogy Szolgáltató köteles tevékenységét az érvényes környezetvédelmi, munkavédelmi, biztonsági és higiéniai előírások betartása mellett végezni. Szükség esetén a Szolgáltató biztosítja saját munkatársai és esetleges alvállalkozói megfelelő oktatását a hatályos jogszabályok, valamint a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott előírások alapján. Ezen előírások be nem tartásából eredő mindennemű költség (beleértve az esetleges bírságokat) a Szolgáltatót terheli.
- 12.6 A Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltató a jelen Szerződés teljesítése során a jelen Szerződés tárgyát képező szakfeladat ellátására specializálódott jogalanytól elvárható fokozott gondossággal köteles eljárni.
- 12.7 A Szerződés teljesítése során Szolgáltató Alvállalkozót a Kbt. rendelkezése szerint jogosult igénybe venni.
- 12.8 A jelen Szerződést kizárólag írásban, közös megegyezéssel lehet módosítani, ide nem értve az Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF) változását, melyre az elektronikus

hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (Eht) előírásai az irányadóak, Kbt. 303.§-ára is figyelemmel.

12.9 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés a Megrendelő által bonyolított 15/T-154/11 sz. eljárás ajánlati felhívása, dokumentációja, valamint a Szolgáltató 2011. július 27. napján kelt ajánlata alapján készült. A Felek megállapodnak abban, hogy a fenti dokumentumok és a Szerződés szövege közötti ellentmondás esetén a Szerződés szövegében foglaltakat, majd az ajánlati dokumentációban, majd ezt követően a végleges ajánlatban foglaltakat tekintik irányadónak.

12.10. A Szolgáltató tájékoztatja a Megrendelőt, hogy az ÁSZF tartalmazza a Szolgáltatás szüneteltetésre, hozzáférés korlátozásra, a Szolgáltatás felfüggesztésére irányadó szabályokat. Az ÁSZF a szerződésszegésre; a szolgáltatás minőségére, szüneteltetésre vonatkozó rendelkezések megszegése esetére a Megrendelőt megillető jogokra, a díjvisszatérítés rendjére, a Megrendelőt megillető kötbér mértékére, a hibabejelentésekre, illetve számlapanaszokat illetően is tartalmaz rendelkezéseket. Megrendelő jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy az ÁSZF rendelkezései számára ismertek és elfogadottak. A Felek rögzítik, hogy a mindenkor hatályos ÁSZF-t a Megrendelő a Szolgáltató képviselőin, illetve honlapján ismerheti meg.

12.11 Felek rögzítik, hogy az alábbiak a jelen Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik:

|         |                   |                                  |
|---------|-------------------|----------------------------------|
| 12.11.1 | 1. sz. melléklet: | Telekommunikációs szolgáltatások |
| 12.11.2 | 2. sz. melléklet: | Szolgáltatási díjak              |
| 12.11.3 | 3. sz. melléklet  | Műszaki dokumentáció             |

### 13. ZÁRADÉK

13.1 Szolgáltató nyilatkozik, hogy tudomása van arról, hogy a Megrendelőnél a fővárosi közösségi közlekedési intézményrendszer átalakítását célzó új szervezeti-struktúra kialakítását célzó munka folyik, amelynek során a Szolgáltató a Megrendelőnek minden részéről szükséges támogatást és segítséget, nyilatkozatot megad, továbbá hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő egyoldalú jognyilatkozatával a Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaságot, illetve az esetlegesen létrehozandó, a Megrendelő tömegközlekedés-üzemeltető feladatát átvevő gazdasági társaságot a jelen Szerződésben saját helyébe léptesse.

13.2. Felek megállapodnak, hogy – a szándékosan, súlyos gondatlansággal, vagy bűncselekménnyel okozott, továbbá az életet, testi épséget, egészséget károsító szerződésszegés kivételével – Megrendelő nem felelős a Szolgáltatónak semmilyen olyan kárért vagy vagyoni hátrányáért, amely abból a tényből következik, ha a jelen Szerződés tárgyát képező szolgáltatásokra való igényt biztosító, a Megrendelő és Budapest Főváros Önkormányzata között megkötött Közzolgáltatási Szerződés a jelen Szerződés megszűnését megelőzően megszűnik.

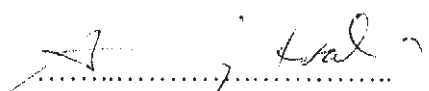
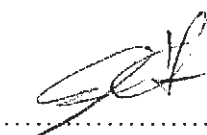
A Ptk. 314.§ (2) bekezdésében foglaltakra tekintettel Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződés valamennyi rendelkezése – így többek között a díjazásra vonatkozó rendelkezései is – a Megrendelőnek a jelen pontban foglalt felelősség-korlátozásának ellentételezését is figyelembe véve lett megállapítva.

Szolgáltató elismeri, hogy tudomással bír arról, hogy a jelenleg hatályos Közzolgáltatási Szerződés határozott időtartamra, 2012. április 30. napjáig jött létre.

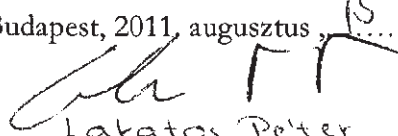


A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést és a mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, az aláírásra jogosult képviselőik útján 4 db magyar nyelvű eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2011. augusztus „12.” napja

  
Kustosné Schiffner Marianna  
mb. beszerzési  
főosztályvezető  
  
Gyene Péter  
IT biztonsági és  
hálózatfelügyeleti  
csoportvezető  
Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság  
Megrendelő

Budapest, 2011. augusztus „15.” napja

  
Lakatos Péter  
Stratégia, Márka és Kommunikációs  
Vezérigazgató-helyettes

Dr. Beck György  
elnök-vezérigazgató  
Vodafone Magyarország Mobil Távközlési  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Szolgáltató

  
Podhorányi László  
Ügyfélkapcsolati Vezérigazgató-helyettes

**Vodafone Magyarország zrt.**  
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.  
Adóazonosító szám: 11895927-2-44  
405.